

**Condiciones.**

Se paga anticipado por cada cuatro números B 2, 50 rs.  
— Un número suelto B 1. Oficina central, Sur 5, Núm. 46, entre el Coliseo y el Peinero.

EDITOR

G. J. ARAMBURU.

**EL ZANCUDO**

Agencias en el

En París, el Sr. Director de la *Correspondencia Latino*, rue St. Lazare, 15, París.  
En Puerto-España (Trinidad) el Sr. José A. Ortiz.

**SEMANARIO DE LITERATURA Y BELLAS ARTES.****ZUMBIDOS.**

Con el carnaval nos ha sucedido este año como con la compañía lírica: ésta ha sido más vista que gozada y aquel no ha sido tan jugado que digamos. En aquella mucho juego escénico y poco juego de voces; en éste mucho programa y bando y poca diversión y espíritu. Preciso es decirlo claramente: la compañía lírica y el último carnaval han engañado nuestras esperanzas. De modo que los premios que teníamos reservados y ofrecidos se quedan en casa, por no haber sido dignamente competidores.

**Menos uno.**— Con la reunion del Congreso están de huelga los posaderos, los sastres, los zapateros, las empresas de coches y . . . . ménos el *Zancudo* que no ha logrado todavía una suscripción de los niños mimados del presupuesto. Con todo, buena salida de colecciones se promete, desde que haya un sólo congresante que se tome la molestia de venir á revisarlas; Qué es tener en casa por tres ó cuatro *señor*, como quien dice, el más copioso repertorio de música que se ha publicado en Venezuela, y una galería selecta de retratos! *Atendite et videte.*

**Curiosidad.**— Quisiéramos saber por qué, algunos literatos, le dan al nuevo *circo* de toros el nombre de *Hipódromo*, que es solamente: *circo* destinado para correr caballos en las fiestas públicas?

**Histórico.**— Decía, noches atrás, un caballero en una posada, que

la ópera que se representaba aquella noche en el Tercero Guzman Blanco, era *Un baile de máscaras*, á lo cual un doctor que se hallaba presente respondió, sacando del bolsillo un cartel:

— Qué dice usted, hombre? Lo que esta noche se da es, mire usted, *un ballo in maschéra*. Si sabría el doctor lo que se decía!

**Cuaresma.**— Cualquiera diría que hemos entrado ya en los días de recogimiento y meditación cristiana; mas, á decir verdad, en lo que hemos entrado es en la época más amenazante para los padres de familia, aunque por otra parte sea la más pingüe para los sastres modistas y tenderos. Con efecto, en la cuaresma es que se arruina cualquiera con las sayas y los peinados y los corsés y los casquillos y los guantes y . . . . todo el tren que debe llevar flamantico á su casa, para la señora y las tres niñas y las cuatro sobrinas huérfanas, que, cierto, no pueden visitar luego las iglesias en la semana santa, con los mismos trajes del año anterior, porque eso arguye mal gusto y sobre todo pobreza. ¡Y quién puede ser pobre en esta tierra, hombre! Conque á gastar los centavillos y rueda la bola, que al *Zancudo* no le importa un bledo que cada uno haga de su capa un sayo y á la vuelta lo venda tinto.

Con una vieja tremenda  
Pero rica, Juan Baldó  
Se casaba, y cuando oyó  
Que el cura dice; á saber:  
—La toma usted por mujer?  
—Más la tomo por hacienda,  
Al momento replicó.

**CHARADA.**

Como dos soy uno  
Dos tengo todo.

**ROMPE CABEZAS.**

*Para tí ir falta rincón:*

Formar con estas letras el nombre de un drama nacional.

*En Eva luze.*

Formar con estas letras el nombre de una República.

**FUGA DE CONSONANTES.**

A. o. e. i. e. a. é. i. o  
. o. a. e. a. e. e. a. a.  
Y a. i. ó. á. u. o. u. é. a. o.  
. a. . o. . e. i. e. e. a. . a.  
. e. i. o. í:  
A. a. á. i. o. i. e. i. i. u  
. e. a. o. a. é. e. i.

**Figurin.**— Con el número presente acompañamos á nuestras bellas suscriptoras un figurin que representa el tocado de la última moda de París. En los siguientes seguiremos dando los correspondientes á trajes sombreros etc. Esperamos que los esfuerzos que que hace el *Zancudo* por complacer al bello sexo serán debidamente estimados, ya que para hacerlo tenemos que vencer dificultades casi insuperables entre nosotros.

**TOTOS.**— Los que se lidiaron el domingo estuvieron muy regulares. Que siga, pues, la empresa satisfaciendo al público.

Contemplaba un peine Juan  
Con un interes eterno,  
Y otro te dijo: — ¡Qué afán!  
— Me gusta: ¿en cuánto le dan?  
— Barato. — Mio es el cuerno,

Peinados.



'REVUE DE LA COIFFURE'

Administration et Redaction 3, F & St Honoré 3

# VALSE

Dedicado á la Srta. Josefina Morales

POR W. LARRAZABAL

PIANO

The first system of the waltz is written for piano. It consists of two staves, treble and bass clef. The time signature is 3/4. The music begins with a piano (*p*) dynamic. The melody in the treble clef is characterized by eighth and sixteenth notes, while the bass clef provides a steady accompaniment with chords and single notes.

The second system continues the waltz. The treble clef features more complex melodic lines with slurs and ties. The bass clef accompaniment remains consistent with the first system, providing a harmonic foundation for the melody.

1ª vez 2ª vez

The third system introduces a first ending (*1ª vez*) and a second ending (*2ª vez*). The first ending is a short melodic phrase that leads back to the beginning of the piece. The second ending is a more developed melodic line. The piano accompaniment continues to support the melodic development.

*f* *cres.....* *f*

The fourth system features a crescendo (*cres.....*) leading to a fortissimo (*f*) dynamic. The melody in the treble clef becomes more expressive, with slurs and accents. The bass clef accompaniment also becomes more active, with slurs and accents.

The fifth system concludes the waltz. It features a final melodic flourish in the treble clef and a concluding chord in the bass clef. The piece ends with a double bar line and repeat signs.

## A Sidi Hixen.

Solo Dios es Dios.

(Continuacion.)

El pecho estremecido,  
Los ojos centelleando,  
De amor agonizando  
En brazos de su Aben.  
El moro apenas habla;  
La dulce-virgen mora  
Audaz y tentadora  
La vista fija en él.

Y son sus tranzas de oro,  
Y de carmin su boca,  
Y el alma tornan loca  
Los ojos de Mirian.  
Aben está indeciso;  
Aun cruza su memoria,  
Como vision de gloria,  
La bella Sobeidali.

Contempla de su Zaida  
Los ojos de paloma;  
Do triste llanto asoma  
Mirarle sin cesar;  
Pero Mirian le atrae  
Con fuerza misteriosa;  
Su cabellera ondulosa  
Rozando está su faz.

Al fin, de amores ébrio,  
Ardiente y tembloroso,  
La lleva al miseroso  
Sendero de arrayan,  
Sus ojos son relámpagos  
En la tiniebla oscura;  
Con tenue voz murmura:  
"Mi esplendida Mirian."

Allí su frente besa,  
Su esbelto talle oprime,  
Mientras zelosa jime  
El aura del jardín.  
Un nardo embalsamado  
Le brinda la doncella  
Y Aben le ofrece á ella  
Un pèrsico jazmin.

Mas ¡guai! que entre las som bras  
Está el espirar villano,  
Que la convulsa mano  
Oprime el yatagan! . . .  
¿Cómo es que al otro dia,  
Sombrio y silencioso,  
El Sheque valeroso  
Contra el cristiano va?

Aquella misma noche  
Aviso dió un villano  
De todo al noble anciano,  
Al padre de Mirian.  
Lo supo Aben y supo  
Que aquella negra insidia  
Fué hija de la envidia  
Del bardo musulman.

VL

Silban las flechas veloces,  
Los falconetes retumban,  
Las agudas jaras zumban;  
¡Santiago! ¡Castilla! ¡Alá!  
Oleadas de ginetes!  
picas que en desorden hieren:  
unos matan y otros mueren,  
y de roja sangre un mar.

Baja el sol al Occidente;  
sus rojizos resplandores  
aquella escena de horrores  
apenas alumbran ya.  
Vienen las sombras: el campo  
ya no ruje, ya no grita;  
solo se queja y se ajita  
el herido al espirar.

(Continuará.)

## Un Sueño de Primavera.

POR

MANUEL FERNANDEZ Y GONZALEZ.

(Continuacion.)

Yo flotaba, iba y venia; de im-  
proviso me encontré, como lleva-  
do por una ráfaga de viento, en  
Generalife, en el *Palacio del Zam-  
brero*; una sombra blanca cruzó  
por delante de mí, me atrajo, me  
llevó consigo; exhalaba frescura  
de juventud, ambrosía de belleza;  
era una dama; su blanca túnica  
no era tan blanca como sus mejil-  
las marmóreas; sus negros ojos  
no tenían tanta sombra como la  
tristeza que de ellos fluía, y que  
se extendía por su semblante y  
se dilataba en torno suyo como  
una aureola de dolor; yo la reco-  
nocí; yo he encontrado muchas  
veces su sombra, cuando, ansioso  
de lo fantástico, vagaba de noche  
por lo que aun queda de lo que  
fué la *Casa Real* de los reyes de  
Granada: era la esposa de Abu-  
Abd-Allah-el-Zogobí, el último de

aquellos reyes, de Boabdil, ó del  
*Rey Chico*, como dice el vulgo.  
Era Zorahydah.

Se acercó lentamente, vaga y  
aérea, como impulsada por el au-  
ra, al altísimo cipres que se alza  
junto á la asequia que por cauce  
de mármol, bordeado de flores, co-  
rre á lo largo del jardín; se detu-  
vo á su pié; otra sombra, la de  
un joven caballero árabe, triste y  
apenada como la de la sultana,  
manchado su blanco caftan por un  
randal de sangre que brotaba de  
su garganta, apareció en el fondo  
oscuro de una enramada. Zorahy-  
dah se adhirió á aquella sombra,  
y las dos desaparecieron, confun-  
didas, perdidas en una sola.

(Continuará.)

## AVISOS.

El microfono auricular electro-  
magnético.— El nuevo aparato acustico-  
imperceptible está llamado á ocupar la aten-  
cion de los sábios y á hacer oír á los sordos.  
Los ingenieros Frank Valery, calle de Ri-  
chaliou, n.º 10, Paris, inspirados en los gran-  
des descubrimientos modernos han encontra-  
do medio de construir un aparato que es al  
oído lo que los anteojos á la vista; aparato  
que recoge las ondas sonoras para repercu-  
tir las sobre la membrana del tímpano, per-  
mitiendo al oído más duro percibir los soni-  
dos más suaves. Gracias á esta ingeniosa ap-  
licacion de la electricidad no habrá ya más  
sordos. Los diversos aparatos de los Srs.  
Frank Valery han sido aprobados por la  
Academia de Medicina de Paris en la sesion  
del 18 de Junio de 1880. Su precio es de 40 f.

## El Dr. Federico C. Ponce Médico Cirujano.

Se ofrece en el ejercicio de su pro-  
fesion, con especialidad en las en-  
fermedades de los niños.

Sur 4 Núm. 126. Entre las esqui-  
nas de la Glorieta y Pilita del Pa-  
dre Rodriguez.

Gran manufactura de  
**Coches y Arneses finos,**  
de S. A. STEWART, Boston.  
Unico Agente en VENEZUELA,  
**FRANCISCO N. IBARRA.**

Todo pedido será atendido con prontitud  
y esmero.

Imprenta y Litografía de « El Zascudo. »